

## **Болгарская политическая метафора**

(Цонева, Лиляна.: Българската политическа метафора. Велико Търново: Ивис, 2012. 260 с. ISBN 978-954-2968-21-4)

Ольга Николаевна Кондратьева, Кемеровский государственный университет,  
[Kondr25@rambler.ru](mailto:Kondr25@rambler.ru)

Национально-культурная специфика разных видов дискурса становится объектом изучения для целого ряда современных научных направлений: межкультурной коммуникации, социолингвистики, когнитивной лингвистики, лингвокультурологии, а также политической лингвистики. Монография Л. Цоневой выполнена в русле активно развивающейся политической лингвистики, занимающейся изучением использования ресурсов языка как средства борьбы за политическую власть и манипуляции общественным сознанием.

Одним аспектов политической лингвистики является исследование концептуальных метафор политического дискурса. Это обусловлено тем, что политической коммуникации концептуальная метафора имеет особое значение – она выступает не только как способ познания действительности, но и как мощное средство воздействия на адресата, формирует определенное эмоциональное состояние и влияет на восприятие окружающего.

Функционирование концептуальной метафоры в политическом дискурсе Германии, Франции, США, России уже неоднократно становилось объектом изучения, в то время как особенности функционирования метафор в политической коммуникации Болгарии только начинают привлекать внимание исследователей, что и определяет несомненную актуальность и новизну монографии Л. Цоневой.

Методология исследования сложилась под влиянием работ американских исследователей Дж. Лакоффа и М. Джонсона (в первую очередь, их классического труда «Метафоры, которыми мы живем») и трудов уральской школы политической лингвистики, возглавляемой проф. А. П. Чудиновым.

Первая глава монографии представляет собой изложение основных постулатов политической метафорологии. Автор стоит на позиции когнитивно-дискурсивного подхода к метафоре, поэтому вполне логично начинает изложение материала с определения термина «дискурс» и характеристики одного из базовых видов институционального дискурса – политического. Далее Л. Цонева детально описывает сущность метафоры, формулирует основные функции метафор, а также устанавливает базовые источники метафоризации в масс-медийном дискурсе.

Вторая глава монографии посвящена непосредственно исследованию болгарской политической метафоры. Автор детально описывает особенности антропоморфных, социоморфных, натурморфных и артефактных метафор, репрезентирующих политическую действительность Болгарии, определяет их универсальные и национально-специфические черты, характеризует прагматический потенциал каждого типа метафор, их особенности воздействия на адресата, роль в манипуляции общественным сознанием.

Особого внимания, на наш взгляд, заслуживает описание метафорических моделей, обладающих ярко выраженной национальной спецификой. Например, среди кулинарных метафор выделяется группа единиц, связанных с национальными блюдами, такими, как *баница*, *пицца*, *кюфте*, *гювеч* и др., центральное место среди которых занимает болгарская *баница*. В итоге автор приходит к выводу, что болгарская

политическая метафора включает как славянские, балканские, так и универсальные компоненты.

В заключение отметим, что монография Л. Цоневой не только демонстрирует особенности болгарской политической метафорики, но и может послужить базой для сопоставления с метафорами в других славянских и неславянских языках, что позволит установить универсальные и национальные особенности мировосприятия политической действительности у представителей разных лингвокультур.